



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 21.11.2006
KOM(2006) 702 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

**kterým se mění příloha nařízení (ES) č. 2042/2000 o uložení konečného
antidumpingového cla z dovozu systémů televizních kamer pocházejících z Japonska**

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU	
	<ul style="list-style-type: none">• Odůvodnění a cíle návrhu <p><i>Tento návrh se týká použití nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 (dále jen „základní nařízení“) a jeho cílem je zahrnout systémy televizních kamer do přílohy nařízení (ES) č. 2042/2000. Příloha obsahuje seznam systémů televizních kamer, které ač odpovídají popisu výrobku, nemohou být pokládány za vysílací kamerové systémy, a tudíž musejí být osvobozeny od antidumpingového cla.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none">• Obecné souvislosti <p>Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu <p>Na oblast upravovanou návrhem se nevztahují žádné platné předpisy.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Soulad s ostatními politikami a cíli Unie <p>Nevztahuje se na tento návrh.</p>
2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ	
	<ul style="list-style-type: none">• Konzultace zúčastněných stran
	<p>Zúčastněné strany dotčené tímto řízením již měly možnost v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základního nařízení hájit své zájmy.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Sběr a využití výsledků odborných konzultací
	<p>Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Posouzení dopadů <p>Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.</p> <p>Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.</p>

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU	
	<ul style="list-style-type: none"> • Shrnutí navrhovaných opatření <p>Komise obdržela žádost jednoho japonského vyvážejícího výrobce televizních kamerových systémů, aby byl určitý model profesionálních kamerových systémů doplněn do přílohy nařízení Rady (ES) č. 2042/2000, a tím osvobozen od cla.</p> <p>Bylo shledáno, že se v případě dotčeného modelu jedná o profesionální kamerový systém, který by měl být osvobozen od cla. Navrhuje se tudíž osvobodit tento model vyvážený společností Hitachi podle čl. 1 odst. 3 písm. e) nařízení (ES) č. 2042/2000 od cla a následně jej doplnit do přílohy.</p> <p>Navrhuje se tudíž, aby Rada přijala přiložený návrh nařízení.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Právní základ <p>Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Zásada subsidiarity <p>Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Zásada proporcionality <p>Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu/těchto důvodů:</p>
	Podoba opatření je popsána ve výše uvedeném základním nařízení a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.
	Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Společenství, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.
	<ul style="list-style-type: none"> • Volba nástrojů
	Navrhované nástroje: nařízení.
	Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu/těchto důvodů: Výše uvedené základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.
4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY	
	Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění příloha nařízení (ES) č. 2042/2000 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu systémů televizních kamer pocházejících z Japonska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství¹ (dále jen „základní nařízení“),

s ohledem na návrh předložený Komisí pro konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PŘEDCHÁZEJÍCÍ POSTUP

- (1) Nařízením (ES) č. 1015/94² Rada zavedla konečné antidumpingové clo z dovozu televizních kamerových systémů („TKS“) pocházejících z Japonska.
- (2) V září 2000 Rada nařízením (ES) č. 2042/2000³ potvrdila v souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení konečná antidumpingová cla uložená nařízením (ES) č. 1015/94 (ve znění pozdějších předpisů).
- (3) V čl. 1 odst. 3 písm. e) nařízení (ES) č. 2042/2000 Rada výslovně vyňala z působnosti antidumpingového cla kamerové systémy vyjmenované v příloze uvedeného nařízení (dále jen „příloha“), které představují nejvyšší třídu profesionálních kamerových systémů a po technické stránce odpovídají definici výrobku podle čl. 1 odst. 2 uvedeného nařízení, avšak nelze je pokládat za TKS.
- (4) Oznámením z 29. září 2005⁴ zahájila Komise podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení přezkum nařízení (ES) č. 2042/2000, kterým byla uložena stávající antidumpingová opatření na dovozy TKS pocházejících z Japonska.

¹ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

² Úř. věst. L 111, 30.4.1994, s. 106. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1754/2004 (Úř. věst. L 313, 12.10.2004, s. 1).

³ Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 38. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1454/2005 (Úř. věst. L 231, 8.9.2005, s. 1).

⁴ Úř. věst. C 239, 29.9.2005, s. 9.

- (5) Oznámením z 18. května 2006 zahájila Komise podle článku 5 základního nařízení antidumpingové řízení týkající se dovozů některých kamerových systémů pocházejících z Japonska. Vzhledem k tomu, že působnost tohoto řízení zahrnuje výrobky, na které se vztahují opatření nařízení (ES) č. 2042/2000, zahájila Komise podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení oznámením z 18. května 2006 rovněž přezkum stávajících opatření. Šetření uvedená ve 4. a 5. bodě odůvodnění stále probíhají.

B. ŠETŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE NOVÝCH MODELŮ PROFESIONÁLNÍCH KAMEROVÝCH SYSTÉMŮ

1. Postup

- (6) Jeden japonský vyvážející výrobce, Hitachi Denshi (Europa) GmbH (dále jen „Hitachi“), uvědomil Komisi o záměru uvést na trh Společenství nový model profesionálního kamerového systému a požádal Komisi, aby byl tento nový model profesionálního kamerového systému doplněn do přílohy nařízení Rady (ES) č. 2042/2000 a tím osvobozen od antidumpingového cla.
- (7) Komise v tomto smyslu informovala výrobní odvětví Společenství a zahájila šetření s cílem zjistit, zda uvažovaný výrobek podléhá antidumpingovým clům a zda by operativní část nařízení (ES) č. 2042/2000 měla být odpovídajícím způsobem změněna.

2. Model podrobený šetření

- (8) Přijatá žádost o osvobození se týkala níže uvedeného modelu kamerového systému, k němuž byly dodány příslušné technické údaje:

Hitachi:

- Hlava kamery V-35W.

Tento model byl charakterizován jako nový model hlavy kamery V-35, která již byla osvobozena.

3. Zjištění

- (9) Hlava kamery V-35W odpovídá popisu výrobků v čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 2042/2000. Nicméně jako v případě předchozího modelu se používá především profesionálně a na trhu ES se neprodává s příslušným trojosým systémem nebo adaptérem.
- (10) Bylo tedy zjištěno, že se v případě tohoto modelu jedná o profesionální kamerový systém ve smyslu čl. 1 odst. 3 písm. e) nařízení (ES) č. 2042/2000. V důsledku toho by měl být vyňat z působnosti stávajících antidumpingových opatření a doplněn do přílohy nařízení Rady (ES) č. 2042/2000.
- (11) V souladu se zavedenou praxí orgánů Společenství by tento model měl být osvobozen od antidumpingového cla počínaje datem doručení odůvodněné žádosti o výjimku útvarům Komise. Veškeré dovozy níže uvedeného kamerového modelu dovezeného počínaje dnem 11. dubna 2006 mají být od uvedeného data osvobozeny od cla:

Hitachi:

- Hlava kamery V-35W.

4. Zpráva zúčastněným stranám a závěry

- (12) Komise informovala výrobní odvětví Společenství a vývozce TKS o svých zjištěních a dala jim příležitost předložit stanoviska. Žádná ze stran nevznesla proti zjištěním Komise námitky.
- (13) Na základě výše uvedených skutečností by měla být příloha nařízení Rady (ES) č. 2042/2000 odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 2042/2000 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

1. Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Toto nařízení se použije na dovozy níže uvedeného modelu vyrobeného a vyvezeného do Společenství následujícím vyvážejícím výrobcem:

Hitachi – od 11. dubna 2006

- Hlava kamery V-35W.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda / předsedkyně*

PŘÍLOHA

Seznam profesionálních kamerových systémů nepovažovaných za televizní kamerové systémy (vysílací kamerové systémy), které jsou od opatření osvobozeny

Název společnosti	Hlava kamery	Hledáček	Ovládací jednotka kamery	Operační ovládací jednotka	Hlavní ovládací jednotka	Adaptér kamery
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E(1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P		CA-325B	
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾		CA-327P	
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE			CA-537P	
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE			CA-511	
	DXC-327PK	DXF-40ACE			CA-512P	
	DXC-327PL	DXF-50CE			CA-513	
	DXC-327PH	DXF-601CE			VCT-U14 ⁽¹⁾	
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
DXC-637P						
DXC-637PK						

	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A ⁽¹⁾	RCU-390 ⁽¹⁾		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 ⁽¹⁾	RCU-400 ⁽¹⁾		CA-230

	HC-240	VF15-46 ⁽¹⁾	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 ⁽¹⁾	CCU-10			CA-400 ⁽¹⁾
	HC-390	VF5040W ⁽¹⁾				CA-450 ⁽¹⁾
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 ⁽¹⁾					
	HC-400W ⁽¹⁾					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
	HC-500 ⁽¹⁾					
	HC-500W ⁽¹⁾					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A ⁽¹⁾	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11	GM-9 ⁽¹⁾	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F	GM-51 ⁽¹⁾	RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A ⁽¹⁾
	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 ⁽¹⁾

Z-ONE B (L)	RC-Z1	CA-Z32 ⁽¹⁾
Z-ONE B (H)	RC-Z11	CA-ZD1 ⁽¹⁾
Z-ONE B (F)	RC-Z2	CA-Z35 ⁽¹⁾
Z-ONE B	RC-Z21	EA-Z35 ⁽¹⁾
Z-ONE B (M)	RC-Z2A ⁽¹⁾	
Z-ONE B (R)	RC-Z21A ⁽¹⁾	
FP-C10 (B)	RU-Z3 ⁽¹⁾	
FP-C10 (C)	RC-Z3 ⁽¹⁾	
FP-C10 (D)	RU-Z35 ⁽¹⁾	
FP-C10 (G)	RU-3300N ⁽¹⁾	
FP-C10 (L)		
FP-C10 (R)		
FP- C10 (S)		
FP-C10 (V)		
FP-C10 (F)		
FP-C10		
FP-C10 A		
FP-C10 A (A)		
FP-C10 A (B)		
FP-C10 A (C)		
FP-C10 A (D)		
FP-C10 A (F)		
FP-C10 A (G)		
FP-C10 A (H)		
FP-C10 A (L)		
FP-C10 A (R)		
FP-C10 A (S)		

	FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA ⁽¹⁾ V-21 ⁽¹⁾ V-21W ⁽¹⁾ V-35 ⁽¹⁾ DK-H31 ⁽¹⁾ V-35W ⁽¹⁾					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

	WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	AW-VF80	WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150			
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116E VF-P116WE ⁽¹⁾	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U

	KY-F560E KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH ⁽¹⁾	VF-P550WE ⁽¹⁾	RM-P270EG RM-P210E			KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Kamera OTV-SX					
<p>(*) Nazývaná také jako hlavní seřizovací jednotka (MSU) nebo hlavní ovládací panel (MCP).</p> <p>(1) Modely osvobozené pod podmínkou, že se na trhu ES neprodává příslušný trojosý systém nebo adaptér.</p>						